

**ИССЛЕДОВАНИЕ СТРУКТУРЫ РЕЧЕВОГО ЖАНРА  
«ПОРТРЕТИРОВАНИЕ ЧЕЛОВЕКА» ЧЕРЕЗ РЕЧЕВОЙ ЖАНР  
«ОБЪЯСНЕНИЕ В ЛЮБВИ»**

Шабурова Е.С.

Озерский технологический институт – филиал ФГАОУ ВПО «Национальный исследовательский ядерный университет «МИФИ», г. Озерск, Россия

\*E-mail: [ShaburovaES@mail.ru](mailto:ShaburovaES@mail.ru)

**RESEARCHING THE STRUCTURE OF THE SPEECH GENRE  
«PORTAYING A PERSON» THROUGH THE SPEECH GENRE  
«DECLARATION OF LOVE»**

Shaburova E.S.

Ozersk technological institute – branch of the National Research Nuclear University «MEPI», Ozersk, Russia

Annotation. The article deals with the problem of such a speech genre as “portraying a person” that can be studied through the other genre “declaration of love”. The work dwells on the structure of genres and their models. The special attention is given to demarcation line between genres and styles. Different types of genres are also distinguished and described in detail.

Важнейшим типологическим параметром художественного текста остается жанр как исторически сложившийся тип литературного произведения.

По мнению М.М.Бахтина, к речевым жанрам мы должны отнести и бытовой рассказ, и письмо, и деловые документы, и публицистические выступления, а также все литературные жанры (М.М.Бахтин 1979).

Важно обратить внимание на различие между первичными (простыми) и вторичными (сложными) речевыми жанрами. В процессе своего формирования вторичные жанры вбирают в себя и перерабатывают различные первичные жанры, сложившиеся в условиях непосредственного речевого общения.

Органическая, неразрывная связь стиля с жанром ясно раскрывается на проблеме функциональных, стилей. По существу, языковые, или функциональные, стили есть не что иное, как жанровые стили определенных сфер человеческой деятельности и общения.

Наше исследование базируется на материале художественного текста Михаила Булгакова «Мастер и Маргарита».

В своей работе мы выбрали именно жанр портретирования человека. Для анализа отобранных нами текстовых фрагментов мы использовали модель речевых жанров, предложенную Т.В.Шмелевой.

Модель речевых жанров, предложенная Т.В.Шмелевой, включает в себя семь параметров, таких как коммуникативная цель, дифференцирующая четыре типа речевых жанров; две пары симметричных признаков, которые соотносятся

с автором и адресатом, предшествующим и последующим эпизодами общения; параметр диктумного содержания вносит ограничения в отбор информации о мире и различия более частного характера, вплоть до различения конкретных речевых жанров.

1. Бахтин М.М., Проблема речевых жанров//Эстетика словесного творчества, 250-296 (1986).
2. Дементьев В.В., Жанровая структура фатической коммуникации(1995).
3. Радзиевская Т.В., Текстовая коммуникация. Текстобразование, Человеческий фактор в языке. Коммуникация, модальность, дейксис, 79 - 108(1992).
4. Сиротинина О.Б., Некоторые размышления по поводу терминов «речевой жанр» и «риторический жанр», Жанры речи 26 – 31 (1999).
5. Шмелева Т.В., Модель речевого жанра, Жанры речи 88 – 98 (1997).

## **LAS DIFERENCIAS INTERCULTURALES EN LENGUAJE DE JUVENTUD RUSA Y ESPAÑOLA**

Shuinshalinova G.I.

Universidad Estatal de Chelyabinsk, Chelyabinsk, Rusia

E-mail: [alexandraguseva@yandex.ru](mailto:alexandraguseva@yandex.ru)

Annotation. The article deals with culture of young people. Special attention is given to their slang, their manner to behave and factors that influence the way they speak. The results of this research may be used as exemplification means at stylistics classes.

Es obvio que ahora existen diversos grupos juveniles y cada uno de ellos tiene sus señas de identidad: su indumentaria, hábitos, simbología e incluso sus propios sociolectos. Así, bajo la expresión “lenguaje juvenil”, aparentemente clara y unívoca, subyace una pluralidad de variedades juveniles, debidas a la existencia de factores sociales, culturales y geográficos, concomitantes con el factor edad que actúa como rasgo unificador”.

Cada día nos comunicamos con las personas en el mestizo de las palabras jerigoncesas, la jerga y los dialectos locales. La mayoría parte del habla juvenil contemporáneo se queda no comprendido e inconcebible. Pero además de la jerga podemos notar que se han cambiado también las maneras de hablar.

Este trabajo ha sido hecho con el objetivo de mostrar que hay una multitud de factores que influyen sobre la lengua de la juventud, pero esto no significa que no debemos respetar uno a otro por la manera de la comunicación. ¿Quién sabe cómo nos portaríamos si hubiéramos nacido en el país con otra lengua y hubiéramos vivido en condiciones completamente distintas? Aquí nos encontramos con el problema del choque cultural.

No tenemos que pensar que lenguas y tradiciones de juventud son buenas o malas, – ellos simplemente otras, que aquellas, a que nos hemos acostumbrado.